

Distr.
LIMITED

E/ESCWA/PPTCD/2011/Brochure.1
30 June 2011
ARABIC
ORIGINAL: ENGLISH

اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لغربي آسيا (الإسكوا)

الإسكوا
خدمات التعاون الفني:
مجموعة واسعة من الخبرات في متناول البلدان الأعضاء



الأمم المتحدة
نيويورك، 2011

11-0131

التعاون الفني وتطوير القدرات

يعتبر برنامج التعاون الفني في اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لغربي آسيا (الإسكوا) امتداداً طبيعياً لعملها المعياري والتحليلي. فمن خلال هذا البرنامج، تقدم الإسكوا الخدمات الاستشارية والدعم الفني للبلدان الأعضاء والشركاء في التنمية من أجل تحقيق التنمية الشاملة والمستدامة. وقد حددت البلدان الأعضاء من خلال اللجان الوزارية والفنية للإسكوا نطاق العمل لمساعدة هذه البلدان في جهودها للتغلب على مختلف العقبات أمام التنمية الاقتصادية والاجتماعية وتحقيق التنمية المستدامة في مجالات محددة في برنامج العمل هي: التنمية المستدامة والإنتاجية، والتنمية الاجتماعية، والتنمية الاقتصادية والأهداف الإنمائية للألفية، وتكنولوجيا المعلومات، والإحصاءات، وتمكين المرأة، والقضايا الناشئة والطارئة.

تعتمد الإسكوا لتنفيذ مهامها آليتين للعمل والتدخل. الآلية الأولى هي عبارة عن خطة عمل محددة، توضع لمدة سنتين، وتتضمن برامج وأنشطة، كإعداد الدراسات والأبحاث، وعقد الندوات والاجتماعات الإقليمية، وتحليل الأولويات والاحتياجات بالتشاور مع البلدان الأعضاء.

الآلية الثانية هي برنامج التعاون الفني الذي يكمل برنامج العمل العادي بتقديم خدمات بناء على طلب البلدان الأعضاء في مجالات العمل المحددة.

ويهدف برنامج التعاون الفني إلى دعم البلدان الأعضاء في وضع الاستراتيجيات الإنمائية وصقل الموارد البشرية وتعميم أحدث المعارف والمعلومات المتوفرة في مجالات الاختصاص المطلوبة من خلال دعم السياسات وتطبيقها للاستجابة لقضايا اجتماعية واقتصادية حساسة ومستجدة، ولتسريع التقدم في تنفيذ الالتزامات الإقليمية والعالمية للبلدان الأعضاء، وبناء شبكات لتبادل المعرفة والخبرات بين البلدان الأعضاء، وتعزيز التعاون بين بلدان الجنوب، وتنفيذ المشاريع الميدانية المبتكرة.

ويجري تقديم خدمات التعاون الفني للبلدان الأعضاء من خلال آلية التعاون الفني التالية:

- (أ) تقديم المشورة والدعم الفني (خدمات استشارية)؛
- (ب) بناء القدرات وتبادل المعرفة (ورشات عمل، زمالات وجولات دراسية)؛
- (ج) صياغة المشاريع التطبيقية التجريبية وتنفيذها.

ويجري تمويل أنشطة برنامج التعاون الفني من ميزانية الأمم المتحدة العادية لبرنامج التعاون الفني، وحساب الأمم المتحدة للتنمية والموارد المرصودة من خارج الميزانية بما فيها صندوق الإسكوا الائتماني.

وتتضمن هذه النشرة لمحة موجزة عن مختلف خدمات التعاون الفني التي تقدمها الإسكوا في مجال اختصاصها للبلدان الأعضاء. وتتضمن أيضاً معلومات عن كيفية الحصول على هذه الخدمات.

كيفية الحصول على خدمات الإسكوا للتعاون الفني

تستطيع البلدان الأربعة عشرة الأعضاء في الإسكوا الحصول على خدمات البرنامج العادي للتعاون الفني عند الطلب. ومن خلال شبكة نقاط الاتصال الخاصة بالتعاون الفني التي تأسست في عام 2007، تليي

الإسكوا طلبات البلدان على خدمات التعاون الفني من خلال مستشاريها الإقليميين المقيمين والموظفين المتخصصين، وشبكة المستشارين الذين تعتمدهم في مجالات اختصاصها.

ويعمل حالياً مع الإسكوا ستة مستشارين إقليميين في مجالات البيئة والمياه، والسياسة الاجتماعية، والأهداف الإنمائية للألفية، وتكنولوجيا المعلومات والاتصالات، والحسابات القومية والإحصاءات الاقتصادية، وتمكين المرأة والنهوض بها. ومهمة هؤلاء المستشارين تقديم الخدمات للبلدان الأعضاء بناء على طلبها من خلال تزويد الحكومات بالخدمات الاستشارية حول السياسات والدعم الفني والتدريب في مجالات اختصاص الإسكوا.

وتقدم البوابة الإلكترونية لشبكة التعاون الفني (www.escwa.un.org/divisions/pptcd/TCNetwork) معلومات مفصلة عن أنشطة التعاون الفني في الإسكوا. ويشجع البلدان الأعضاء على زيارة الموقع الإلكتروني للإطلاع على السير الذاتية للمستشارين الإقليميين للإسكوا وأسماء نقاط الاتصال في كل بلد ولتحميل الاستثمارات والمعلومات المتعلقة بتقديم طلب الحصول على الخدمات. كما تزود هذه البوابة الإلكترونية نقاط الاتصال بأحدث المعلومات عن آخر المهام المنفذة والخطط المقبلة.

كيفية الحصول على خدمة التعاون الفني

- زيارة الموقع الإلكتروني لشبكة التعاون الفني وتحميل المعلومات والاستثمارات اللازمة لتقديم الطلب؛
- تحديد الشروط المرجعية للخدمة المطلوبة؛
- استشارة نقاط الاتصال في البلد؛
- إرسال الطلب عن طريق نقاط الاتصال إلى شعبة تخطيط البرامج والتعاون الفني في الإسكوا.

التنمية المستدامة والإنتاجية

البرنامج الفرعي للتنمية المستدامة والإنتاجية، تشرف عليه شعبة التنمية المستدامة والإنتاجية ومستشار إقليمي متخصص في شؤون البيئة والمياه. وهذا البرنامج يعني بالإدارة المستدامة والمتكاملة للموارد الطبيعية في المنطقة، مع التركيز على قطاعات المياه والطاقة والإنتاج، وإدراج الحلول المعنية بتغير المناخ في الإستراتيجيات والخطط القطاعية. وتركز خدمات الإسكوا في مجال التعاون الفني على تطوير القدرات وتقديم الخدمات الاستشارية، بما فيها تقييم الأنشطة ورصدها، في المجالات التالية:

- وضع الإستراتيجيات والسياسات والتشريعات الوطنية والإقليمية بشأن قضايا التنمية المستدامة؛
- تعزيز التنمية المستدامة عبر تعميم مفهوم الاقتصاد الأخضر ودعم التحول إلى الاقتصاد الأخضر؛
- الإدارة المتكاملة لاستغلال الموارد المائية وتقييمها وحمايتها؛
- إدارة الموارد المائية المشتركة واستيفاء متطلباتها القانونية والمؤسسية والفنية؛
- الإدارة المتكاملة للأراضي وسبل العيش المستدامة؛

- التعاون البيئي والإدارة البيئية في إدارة الموارد الطبيعية، والتجارة وتأثيرها على البيئة، والإستراتيجيات وخطط العمل البيئية الإقليمية والاتفاقات البيئية المتعددة الأطراف؛
- الإستراتيجيات والتدابير المعنية بالتخفيف من تأثير تغير المناخ والتكيف معه؛
- كفاءة استخدام الطاقة والطاقة المتجددة؛
- التكامل الإقليمي وشبكات الطاقة؛
- أنماط الإنتاج والاستهلاك المستدامة؛
- تنمية المؤسسات الصغيرة والمتوسطة.

التنمية الاجتماعية

البرنامج الفرعي للتنمية الاجتماعية تشرف عليه شعبة التنمية الاجتماعية، ويدعمه مستشار إقليمي متخصص في السياسات الاجتماعية. وهذا البرنامج يعنى بنشر مفهوم السياسات الاجتماعية القائمة على الحقوق والآليات المؤسسية التي تؤدي إلى التنمية الاجتماعية العادلة والشاملة من خلال استخدام أفضل الممارسات المعترف بها دولياً. وتركز خدمات الإسكوا في مجال التعاون الفني على بناء القدرات وتقديم الخدمات الاستشارية والتقييم في المجالات التالية:

- وضع السياسات الاجتماعية المتكاملة والخطط الإنمائية الوطنية وسياسات الحماية الاجتماعية المشتركة بين القطاعات؛
- وضع الاستراتيجيات التي تستهدف قطاعات اجتماعية محددة، مثل استراتيجيات دمج الشباب والمسنين والعمال المهاجرين والفئات المهمشة في المجتمع؛
- وضع آليات لدعم سياسات وبرامج المساعدة الاجتماعية والتأمين الاجتماعي والحماية الاجتماعية؛
- إعداد استراتيجيات الحد من الفقر ووضع الخطط الإنمائية لصالح الفقراء؛
- العمل بنهج المشاركة في صياغة السياسات العامة وسياسات التنمية الاجتماعية، ومن عناصرها بناء الشراكات، وتحقيق التوافق بين الحكومة والمجتمع المدني والمجتمعات المحلية في تصميم السياسات والبرامج الإنمائية وتنفيذها ورصدها؛
- وضع استراتيجيات التنمية الحضرية والإنعاش الاجتماعي والاقتصادي للمواقع التراثية وسياسات الإسكان؛
- إنشاء المراصد الاجتماعية والحضرية؛
- إعداد التقارير الوطنية عن التنمية البشرية وتحليلها.

التنمية الاقتصادية والأهداف الإنمائية للألفية

البرنامج الفرعي للتنمية الاقتصادية والأهداف الإنمائية للألفية تشرف عليه شعبة التنمية الاقتصادية والعمولة، ويدعمه مستشار إقليمي متخصص في الأهداف الإنمائية للألفية. وهذا البرنامج يعنى بتعزيز

التنمية الاقتصادية بهدف تحقيق الأهداف الإنمائية للألفية من خلال وضع سياسات للاقتصاد الكلي وتأمين التمويل الكافي للتنمية وتعزيز التكامل الإقليمي بوسائل عديدة منها تسهيل النقل والتجارة. وتركز خدمات الإسكوا في مجال التعاون الفني على تقديم الخدمات الاستشارية وأنشطة بناء القدرات في المجالات التالية:

- وضع الخطط الوطنية للتنمية الاقتصادية، على أسس عديدة منها تقييم استراتيجيات الاستثمار والاستراتيجية الصناعية ومستويات الدين الخارجي؛
- وضع سياسات الاقتصاد الكلي الفعالة، ومنها السياسات النقدية والمالية التي تعزز النمو الاقتصادي المستدام لصالح الفقراء لدعم تحقيق الأهداف الإنمائية للألفية؛
- التوقعات الاقتصادية على المستويين الوطني والإقليمي لصياغة سياسات الاقتصاد الكلي وتحليلها بما في ذلك تأثير تقلبات أسعار النفط وصادراته على الاقتصاد؛
- وضع السياسات وتسهيل المفاوضات والتدابير المعنية بتسهيل التجارة وخاصة عملية التفاوض للانضمام إلى منظمة التجارة العالمية واتفاقات التكامل الإقليمي؛
- تحليل العرض والطلب على اليد العاملة وحركة اليد العاملة داخل المنطقة؛
- البنية الأساسية للنقل والحاجات الاقتصادية ذات الصلة؛
- وضع السياسات والخطط المعنية بالأهداف الإنمائية للألفية والمصممة وفقاً للظروف الوطنية والمحلية؛
- إعداد تقارير الأهداف الإنمائية للألفية على المستوى الإقليمي ودون الإقليمي والوطني ودون الوطني؛
- التدريب على أفضل الممارسات الدولية في التنفيذ والرصد والإبلاغ فيما يتعلق بالأهداف الإنمائية للألفية.

تكنولوجيا المعلومات والاتصالات

البرنامج الفرعي لتكنولوجيا المعلومات والاتصالات تشرف عليه شعبة تكنولوجيا المعلومات والاتصالات، ويدعمه مستشار إقليمي متخصص في تكنولوجيا المعلومات والاتصالات. ومن أهداف هذا البرنامج تضييق الفجوة الرقمية، وبناء مجتمع معلومات شامل محوره الإنسان، وبناء اقتصاد قائم على المعرفة في منطقة الإسكوا. ويسترشد هذا البرنامج ببعض أهدافه بنتائج مؤتمر القمة العالمي لمجتمع المعلومات. وتركز خدمات الإسكوا في مجال التعاون الفني على تقديم الخدمات الاستشارية، ومن ضمنها التقييم والرصد، وأنشطة بناء القدرات في المجالات التالية:

- وضع الإستراتيجيات والسياسات وخطط العمل المعنية بتكنولوجيا المعلومات والاتصالات على المستويين المؤسسي والوطني؛
- إعداد الخطط والمشاريع والسياسات والإستراتيجيات المعنية بالحكومة الإلكترونية؛
- إعداد تطبيقات مراكز البيانات وفريق التصدي للطوارئ الحاسوبية؛

- إدماج تكنولوجيا المعلومات والاتصالات في مختلف نواحي عمليات الحكومة بما فيها السياحة والتعليم والثقافة؛
- إدارة المعلومات ومراعاة الاعتبارات ذات الصلة مثل التطبيقات والبنية الأساسية وقواعد البيانات وأنظمة المعرفة والتخطيط الإستراتيجي وتحليل جدوى المشاريع المعنية بتكنولوجيا المعلومات والاتصالات؛
- تعميم مفهوم تكنولوجيا المعلومات والاتصالات بصفقتها وسيلة لتعزيز التنمية الاجتماعية والاقتصادية المتوازنة والتكامل الإقليمي، بما في ذلك تطوير قطاع تكنولوجيا المعلومات والاتصالات؛
- دعم تنفيذ نتائج مؤتمر القمة العالمي لمجتمع المعلومات؛
- متابعة مؤشرات التنمية المتعلقة بتكنولوجيا المعلومات والاتصالات والتدابير الخاصة بمجتمع المعلومات؛
- تطوير الخدمات الإلكترونية وتقييم تأثيرها على المستويين الوطني والإقليمي؛
- تعزيز البيئة المؤازرة لتكنولوجيا المعلومات والاتصالات من خلال التشريعات الإلكترونية والمحتوى الرقمي العربي؛
- وضع الاستراتيجيات والقياسات المتعلقة بالعلوم والتكنولوجيا والابتكار.

الإحصاءات

البرنامج الفرعي للإحصاءات تشرف عليه شعبة الإحصاء، ويدعمه مستشار إقليمي متخصص في الحسابات القومية والإحصاءات الاقتصادية. وهذا البرنامج يركز على تحسين إنتاج المؤشرات الديمغرافية والاجتماعية والاقتصادية والبيئية ونشرها وتنسيقها. ومن هذه المؤشرات مؤشرات التنمية المجتمعية والتقدم المحرز في تحقيق الأهداف الإنمائية إلى جانب البيانات والمؤشرات المصنفة حسب الجنس. ويهدف هذا البرنامج إلى مساعدة صانعي السياسات على الصعيد الحكومي والدولي والمجتمع المدني من صنع السياسات المستندة إلى الأدلة. وترتكز خدمات الإسكوا في مجال التعاون الفني على تقديم الخدمات الاستشارية الفنية إلى جانب أنشطة بناء القدرات في المجالات التالية:

- وضع الإستراتيجيات والسياسات والبرامج الوطنية لتطوير الإحصاءات وتنسيقها؛
- تحديد مصادر البيانات الأساسية (التعدادات ومسوح العينات وأنظمة الإبلاغ الإداري) واستعمالها؛
- إنتاج ونشر الإحصاءات والمؤشرات الاجتماعية والاقتصادية ذات الجودة العالية في مجالات منها الحسابات القومية والأسعار، وسوق العمل، والتجارة الخارجية (بالسلع والخدمات)، والإحصاءات السكانية والحيوية، والدخل والفقر، والصحة والتعليم، والهجرة الدولية، والتنمية المستدامة خاصة في مجالي الطاقة والبيئة؛
- رصد التقدم المحرز في تحقيق الأهداف الإنمائية للألفية وسائر الأهداف الإنمائية المتفق عليها دولياً؛

- قياس الفوارق بين الجنسين ومساهمات المرأة في التنمية وتفاوت تأثير السياسات على المرأة والرجل؛
- تحليل أفضل الممارسات الدولية في تخطيط المسوح وإدارتها، بما في ذلك تصميم العينات والاستبيانات وجمع البيانات وتدقيقها وتحليلها وتوثيقها وتبويبها وحفظها ونشرها؛
- تطبيق المعايير الإحصائية الدولية مع التركيز على تنفيذ نظام الحسابات الوطنية للعامين 1993 و2008، وقياس الاقتصاد غير النظامي والعمل غير النظامي؛
- تحديث الأنظمة الإحصائية الوطنية بما يتوافق مع المبادئ الأساسية للإحصاءات الرسمية؛
- تطوير أنظمة المعلومات الإحصائية أي البيانات الوصفية ونماذج البيانات والتفاعل بين الأنظمة الإحصائية؛
- تطوير السجلات الإدارية والإحصائية للسكان والمؤسسات؛
- نشر الإحصاءات وتبادلها لتسهيل عملية صنع السياسات المبنية على الوقائع على الصعيد الوطني والدولي، والمجتمع المدني.

تمكين المرأة وتعميم مفهوم المساواة بين الجنسين

البرنامج الفرعي للمرأة والمساواة بين الجنسين، يشرف عليه مركز المرأة في الإسكوا، ويدعمه مستشار إقليمي متخصص في شؤون تمكين المرأة والنهوض بها. وهذا البرنامج يركز على الحد من عدم التكافؤ بين الجنسين، واحترام حقوق المرأة التي تنص عليها الاتفاقيات والمواثيق الدولية، وتشجيع تبادل الخبرات بين البلدان. وتركز خدمات الإسكوا في مجال التعاون الفني على تقديم الخدمات الاستشارية وتنظيم أنشطة بناء القدرات في المجالات التالية:

- تمكين المرأة اقتصادياً واجتماعياً وسياسياً، بما في ذلك:
 - زيادة مشاركة المرأة في الأنشطة الاقتصادية والقوة العاملة؛
 - الحد من عدم المساواة بين الجنسين، ولا سيما عبر مكافحة الفقر والأمية بين النساء؛
 - مكافحة مختلف أشكال العنف ضد المرأة؛
 - سد الفجوة بين نص التشريع وتطبيقه في الواقع في قضايا المساواة بين الجنسين؛
 - تعزيز مشاركة المرأة في العمل السياسي على المستويين الوطني والمحلي؛
- تعميم مراعاة المساواة بين الجنسين، ولا سيما في إعداد الميزانيات والخطط والبرامج الإنمائية الوطنية؛
- وضع الإستراتيجيات والبرامج الوطنية التي تعنى بالنهوض بالمرأة والفتاة؛
- بناء القدرات المؤسسية والتدريب على مختلف المواضيع المتعلقة بالمرأة ومنها:
 - التوعية بحقوق المرأة في الاتفاقيات والمعاهدات الدولية؛
 - إعداد التقارير الوطنية وتقييمها وفقاً للمعايير الدولية، ومنها اتفاقية القضاء على جميع أشكال التمييز ضد المرأة وإعلان ومنهاج عمل بيجين.

القضايا الناشئة والنزاعات

البرنامج الفرعي للتخفيف من أثر النزاعات على التنمية يشرف عليه قسم القضايا الناشئة والنزاعات. وهذا البرنامج يعنى بترسيخ مفهوم التنمية ومتطلباته في ظل النزاعات ومعالجة آثار النزاع على مختلف الأبعاد الإنمائية في المنطقة، التي تتقاطع مع جميع البرامج الفرعية الأخرى. وقد استطاع قسم القضايا الناشئة والنزاعات بالتعاون مع مختلف الفاعلين في مجال التنمية من الأمم المتحدة ومن سائر الأوساط الدولية تقييم الحاجات في المناطق المتأثرة بالنزاعات، وإعداد مجموعة متنوعة من المشاريع والبرامج التي تهدف إلى التصدي للمخاطر الناشئة والنزاعات المحتملة. وتركز خدمات هذا القسم في مجال التعاون الفني على تقديم الخدمات الاستشارية الفنية وتنظيم أنشطة بناء القدرات في المجالات التالية:

- الحد من أسباب النزاع وتطوير إمكانيات الإنذار المبكر؛
- الحد من آثار النزاعات على استقرار المنطقة من خلال صياغة وتنفيذ السياسات والبرامج التي تلبي مختلف حاجات البلدان المتأثرة بالنزاعات؛
- إرساء ممارسات الحكم السليم في المؤسسات العامة والمدنية، وسيادة القانون؛
- بناء القدرات المؤسسية في البلدان الخارجة من النزاعات في مجال التخطيط الإستراتيجي والإدارة والتنمية واستقرار الاقتصادي الكلي.